

# 創建 Designing HongKong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

"Missing Links" Report

香港灣仔告士打道 7 號

入境事務大樓 41 樓

運輸署署長 楊何蓓茵女士

郵寄及電郵：[comr@td.gov.hk](mailto:comr@td.gov.hk)

新界青山公路荃灣段 174-208 號

荃灣多層停車場大廈二樓

荃灣區區議會主席及議員

郵寄及電郵：[twdcadm@twdc.had.gov.hk](mailto:twdcadm@twdc.had.gov.hk)

## 荃灣區區內不合標準和缺乏連接的行人路

敬啟者：

我們的活動「邊度冇路行」以改善香港行人路的連接性為目標，在過去一年，市民通過我們的網站 ([www.missinglinks.hk](http://www.missinglinks.hk)) 報告了各區狹窄或不合標準的行人路和缺乏過路處的地點。

我們現將過去一年收集到的相關地點提供予運輸署及荃灣區區議會，希望運輸署和荃灣區區議會能共同改善有關的行人路和過路處，令荃灣區居民和遊客能夠享有安全而便捷的行人路。

隨信附上的照片和相關地點的列表。如有查詢，請聯絡創建香港梁先生 3104-2766 或 [denis@designinghongkong.com](mailto:denis@designinghongkong.com)。如有任何更新資訊，請隨時聯絡我們，以便告知相關的公眾。

此致

運輸署署長楊何蓓茵女士及荃灣區區議會主席及議員 鈞鑒

司馬文  
創建香港行政總裁

二零一四年七月十四日

隨函附上兩個「邊到冇路行？」之詳細報告

# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

"Missing Links" Report  
14 July 2014

Mrs. YEUNG HO Poi Yan, Ingrid, JP  
Commissioner for Transport  
41/F, Immigration Tower  
7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

By post and email: [comr@td.gov.hk](mailto:comr@td.gov.hk)

Chairman and Members of Tsuen Wan District Council  
2/F, Tsuen Wan Multi-storey Carpark Building,  
174-208, Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.

By post and email: [twdcadm@twdc.had.gov.hk](mailto:twdcadm@twdc.had.gov.hk)

## **Missing and sub-standard pedestrian connections in the Tsuen Wan District**

Dear Sirs and Madams

Our campaign 'Missing Links' began a year ago with the objective of improving pedestrian connections in Hong Kong. Via our website ([www.missinglinks.hk](http://www.missinglinks.hk)), the public has identified locations where footpaths or crossings are either missing, narrow or sub-standard.

We are bringing the relevant locations identified during the first year to your attention and we would be grateful if Transport Department and the Tsuen Wan District Council would work together to improve these pedestrian connections for the benefits of residents and visitors of the Tsuen Wan District.

Enclosed please find a list of locations with photos and information. Please feel free to contact Mr. Leung at 3104-2766 or [denis@designinghongkong.com](mailto:denis@designinghongkong.com) if you have any questions. Keep us posted on the result so that we can inform the public accordingly.

Yours sincerely,

Paul Zimmerman, CEO of Designing Hong Kong

Encl. Maps and photos of 2 Missing Links

Unit 7, 5/F, Eastern Harbour Centre, 28 Hoi Chak Street, Quarry Bay,  
Tel: +852 3104 2765 Fax: +852 2187 2305

# 創建 Designing Hong Kong

邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

"Missing Links" Report

1.

Location: Wing Shun Street (adjacent to Tsuen Wan Park)

Problem: Missing Crossing

Description: Missing crossing to connect Tsuen Wan Park with City Point residential buildings

Suggestion: Provide crossing with traffic island

位置：永順街（鄰近荃灣公園）

問題：缺乏過路處

詳情：缺乏過路處連接荃灣公園及環宇海灣屋苑

建議：提供有安全島的過路處



# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

"Missing Links" Report

2.

Location: Wing Shun Street (adjacent to Tsuen Wan Park)

Problem: Missing Crossing

Description: Missing crossing to connect Tsuen Wan Park and Waterside Plaza residential buildings

Suggestion: Provide crossing with traffic island

位置： 永順街（鄰近荃灣公園）

問題： 缺乏過路處

詳情： 缺乏過路處連接公園及海灣花園屋苑

建議： 提供有安全島的過路處



Unit 7, 5/F, Eastern Harbour Centre, 28 Hoi Chak Street, Quarry Bay,  
Tel: +852 3104 2765 Fax: +852 2187 2305